



AURORE FORÊT

FORMATRICE FLE
TRADUCTRICE

Autonomie, rigueur, écoute, capacité à fédérer

- 📍 24320 La Tour Blanche
- ✉ treFLE2416@gmail.com
- ☎ 06 68 16 29 98

Permis B - véhicule personnel

EXPÉRIENCE

Entreprise individuelle
Traductrice et formatrice en français langue étrangère (FLE)

depuis 2001

Parallèlement au cursus universitaire
Cours de français langue étrangère

1992-1999

TRADUCTIONS, RÉVISIONS, RELECTURES

Depuis 1999, traductions de l'allemand vers le français, pour des clients de renom : Daimler-Chrysler, Hipp, Grohe, Office fédéral de l'environnement, arte, etc.

COURS DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Communauté de Communes du Périgord Ribéracois
Enseignement du français aux jeunes volontaires du Corps européen de Solidarité, depuis 2019

Mairie de Verteillac en Dordogne

Formation individuelle à une médecin allemande en vue de son installation, préparation au DCL, 2022

Doman Aqil - accueil de réfugiés syriens

Cours de français pour primo-arrivants, 2019

La Boîte à Bosse, projet Accompagner vers le travail

Cours de français professionnel, 2017-2019

Mairies de Champagne, Verteillac (24) et Murat (15)

Cours de français général + découverte du territoire en partenariat avec des acteurs locaux du tourisme (p. ex. OT, Parc Naturel Régional), 2001-2020

École Berlitz, Stuttgart, Allemagne

Cours de français professionnel, 1998-1999

École Berlitz, Sarrebruck, Allemagne

Cours pour chercheurs d'emploi, 1995-1997

Röhm GmbH, Darmstadt, Allemagne

Cours de français en entreprise, 1994

École japonaise de Paris, France

Cours aux enseignants japonais, 1992-1993

COMPÉTENCES

Animer une formation

Créer des supports pédagogiques

Élaborer des mises en situation pertinentes

Encadrer des stagiaires et les préparer à l'examen DCL

FORMATION

Formation de formateurs
Coopérative tiers-lieux (2020)

Diplôme de traduction
Université de Sarrebruck (1997)

Formation Berlitz FLE
École Berlitz (1997)

Licence d'allemand
Paris IV Sorbonne (1993)

RÉALISATIONS

- Organisation de séjour linguistique
- Co-fondatrice d'un espace de coworking (La Boîte à Bosse)
- Création de modules de formation pour divers univers professionnels
- Programmatrice d'un festival de théâtre de rue (asso. Lézidéfuz)
- Écriture du scénario d'une vidéo "Apprendre le français sur Internet"